

INDICE

| | |
|--|---------|
| Introduzione | pag. 2 |
| Accessori in dotazione | pag. 2 |
| Installazione della radio | pag. 3 |
| Alimentazione | pag. 4 |
| Connessione dell'antenna e pannello posteriore | pag. 5 |
| Informazioni legali | pag. 6 |
| Precauzioni per la sicurezza..... | pag. 6 |
| Impostazioni paese..... | pag. 6 |
| Funzioni principali AE 6890 | pag. 8 |
| Funzioni principali AE 6690 | pag. 12 |
| Prese esterne | pag. 16 |
| Informazioni di servizio e di Garanzia | pag. 17 |
| Specifiche tecniche | pag. 18 |
| Short manual AE 6890 / AE 6690 | pag. 18 |
| Declaration of Conformity AE 6890 | pag. 19 |
| Declaration of Conformity AE 6690 | pag. 20 |

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il nuovo ricetrasmittitore CB AE 6890/ AE 6690. AE 6890/ AE 6690 è un ricetrasmittitore robusto e compatto che può essere utilizzato in quasi tutta Europa (eccetto in Austria, dove può essere utilizzata esclusivamente una speciale versione solo in FM), impostando il paese in cui si vuole usare la radio.

Come precisato anche nelle normative RTTE europee, l'uso di questo ricetrasmittitore è a discrezione dell'utente secondo le condizioni operative e le restrizioni locali. Si raccomanda a tale riguardo di leggere suddetto nel manuale d'uso e di utilizzare la radio esclusivamente secondo le normative locali.

Albrecht CB Radio AE 6890/ AE6690 offre:

- 40 canali FM / 4 watt, 40 canali AM / 1 watt (in banda EU)
- 80 canali FM / 4 watt, 40 canali AM / 1 watt (in banda dE)
- 40 canali FM / 4 watt (in banda EC, valido per l'Austria)
- 40 canali FM / 4 watt, 40 canali AM / 4 watt (in banda Po)
- 40 canali FM / 4 watt, 40 canali AM / 4 watt (in banda E)
- 40 canali FM / 4 watt (banda U)
- Manopola selezione canali sulla radio e sul microfono (grazie ai tasti UP/DN)
- Frontalino rimovibile, supporto frontalino rimovibile e set di cavi in dotazione (solo per AE6890)
- Grande display LCD retroilluminato, mostrante i canali, la frequenza, lo stato, la Potenza e S-meter.
- Presa microfono standard da 6 pin, adatto anche per microfoni amplificati e sistemi di trasmissione dati.
- Presa per altoparlante esterno
- Presa per S-Meter esterno
- 48 Toni CTCSS
- Possibilità di programmare 1 canale prioritario con Dual Watch e 3 canali di memoria.
- EEPROM memoria flash, funzione che salva le ultime modifiche. Utile in caso di interruzione di corrente.

Su richiesta, è possibile implementare la radio con ulteriori o differenti caratteristiche, secondo le specifiche dei paesi richiedenti.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

AE 6890/ AE 6690 è operativo con i seguenti accessori:

- Accessori di montaggio e supporto per il frontalino estraibile.
- Cavo di alimentazione con fusibile incorporato.
- Microfono palmare con tasti up/down
- Supporto microfono
- Viti varie
- Cavo per remotizzare il frontale dall'unità centrale (solo per AE 6890)
- Manuale d'uso

INSTALLAZIONE DELLA RADIO

ALBRECHT AE 6890/ AE 6690 può essere utilizzato sia in automobile sia in casa come una stazione base. Per l'installazione della radio in macchina, è possibile usufruire di un set di montaggio, che deve essere sistemato in modo che la radio non venga a contatto diretto con la luce del sole, poiché questo porterebbe ad un aumento della temperatura interna della radio che comprometterebbe la qualità e la vita della radio stessa.

Il set di montaggio non deve essere installato nemmeno vicino al riscaldamento della macchina.

Il frontalino del modello AE 6890 può essere rimosso svitando le due viti che stanno nella parte bassa della radio e montato separatamente dall'unità centrale. Quest'ultima può essere posta in luoghi meno appariscenti, come ad esempio sotto il sedile dell'autista.

Ponete quindi il frontalino nel supporto dato in dotazione, precedentemente montato in un posto facile e idoneo; quindi, utilizzando un cavo di estensione da 9 pin connettetelo all'unità principale. Troverete le viti necessarie nella bustina degli accessori di montaggio.



Non installare l'apparecchio in punti dove potrebbe causare danni o ferite in caso d'incidente (accertarsi di avere abbastanza spazio per un libero movimento degli arti).

Fate attenzione a non danneggiare possibili cavi elettrici durante l'installazione!

Montate il supporto-microfono in un luogo facile ed accessibile.

Per prevenire eventuali disfunzioni elettriche del veicolo, assicuratevi di aver preso le necessarie precauzioni e di seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornitevi dalla casa produttrice.



Vista laterale del supporto frontalino remoto AE6890.



Avvitare le viti del cavo solo dopo aver inserito il cavo nell'unità centrale.

ALIMENTAZIONE

AE 6890/ AE 6690 viene alimentato attraverso un cavo d'alimentazione da 2 pin.

Il cavo d'alimentazione è formato da un filo rosso e da uno nero; esso contiene inoltre, al suo interno un fusibile.

È possibile alimentare la radio in due modi differenti:

Metodo 1

Se volete che la radio possa essere spenta o accesa in qualsiasi momento utilizzando semplicemente la manopola del volume:

connettete il filo rosso al polo positivo della batteria del veicolo (o a qualsiasi parte del sistema elettrico permanentemente positivo) o ad un'unità d'alimentazione a 12 V.

connettete il filo nero al polo negativo della batteria del veicolo, o ad una parte con buona conduzione nella parte centrale dell'auto.

Metodo 2

Se volete che la radio si accenda o si spenga automaticamente con l'avvio del motore, mantenendo l'ultimo canale e le impostazioni del paese grazie alla memoria EEPROM:

collegate il filo rosso al sistema elettrico del veicolo che è connesso con l'accensione.

Collegate il filo nero al polo negativo della batteria o al corpo del veicolo.

Avvertenza:

se durante l'installazione non è possibile sopprimere le interferenze causate dall'alimentazione, utilizzate il filter Nr. 70600 (opzionale).

Avvertenze per entrambi i metodi di connessione:

Per ragioni di compatibilità elettro-magnetica (EMC), il cavo utilizzato per l'alimentazione non deve essere più lungo di 3 metri.

Se desiderate operare da casa, è consigliato utilizzare una fonte di alimentazione stabile, con una corrente massima di 2 ampere stabilizzata.

In nessuna circostanza è possibile utilizzare un carica-batterie da auto, poiché l'alto voltaggio potrebbe distruggere la radio stessa.

Se utilizzate la radio come stazione base, è assai importante mantenere le ultime impostazioni; dopo aver spento e riacceso la radio.

Se spegnete la radio per un breve periodo, non staccate l'unità di alimentazione esterna!

Per spegnere la radio, usate semplicemente il tasto on/off.

Mai riparare un fusibile saltato con carta argentata o con una lamina di alluminio! Usate solo fusibili originali da 5 A.

Se la vostra radio ha dei problemi con il fusibile, mandatela in riparazione dai vostri fornitori o portatela in un centro assistenza autorizzato.

La massima tensione d'alimentazione per la AE 6890/ AE 6690 varia dai 10,8 V ai 15,6 V.

Una maggior fornitura di alimentazione non permette in alcun modo di migliorare le prestazioni del prodotto. Esso potrebbe, al contrario, causare solo seri danni alla radio.

ISTRUZIONI SPECIALI PER CAMIONISTI

Il voltaggio operativo della radio varia dai 10.8 V ai 15.6 V; in questo range di tensione d'alimentazione, la performance della radio è ottimale e non cambia. Il livello di trasmissione della AE 6890/ AE 6690 in questo modo è elettronicamente stabile.

Usare un eccessivo voltaggio non permetterà un miglioramento della performance, anzi, esso potrebbe solamente danneggiare la vostra radio.

I camionisti devono fare attenzione a non connettere direttamente la radio ad un'alimentazione a 24 V. Se questo fosse necessario, avreste bisogno di un convertitore di tensione che converta la tensione da 24 V a 12V. Spesso nei camion, i convertitori di voltaggio sono già installati, per esempio quelli per i telefoni cellulare, per la TV, o per lo stereo.

È importante che l'antenna sia installata il più distante possibile da altre antenne o dai fili dei convertitori. L'antenna del CB non può essere installata su superfici di plastica ma deve essere installata su una base metallica.

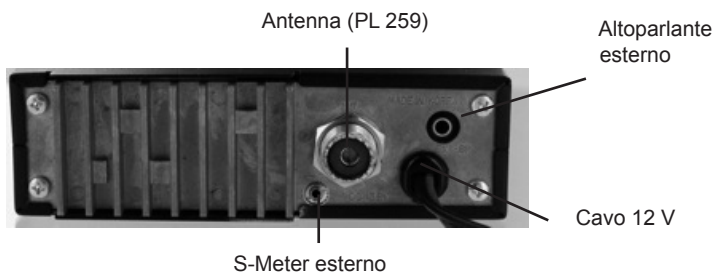
USATA CON UN ALIMENTATORE DA CASA DA 230V

Usate la vostra radio a casa solo con specifici alimentatori con una stabilizzazione che va da un minimo di 1,5 Ampere ad un massimo di 2, e ad un voltaggio costante che va dai 12 ai 13.8 V.

L'alimentazione può essere utilizzata solo con un'antenna esterna, posta lontano dalla stessa alimentazione, in modo che non trasmetta possibili disturbi.

Il cavo rosso deve essere connesso al polo positivo dell'alimentatore, mentre in cavo nero nel polo negativo.

CONNESSIONE DELL'ANTENNA E PANNELLO POSTERIORE



Connettete l'antenna alla relativa presa che sta nella parte posteriore della vostra AE 6890/ AE 6690. La maggior parte delle antenne devono essere impostate durante l'installazione, per ottenere in questo modo una maggior portata. Sintonizzare l'antenna ad un buon rapporto onde stazionali (ROS) in un canale medio, per esempio usando il canale 1 in mode 40/80 (26.965 MHz) o nel canale 20 (27.205) per tutte le altre modalità. I camionisti prediligono il canale 9 per l'ottimo allineamento.

In questo canale dovreste ottenere un ROS approssimato di 1.5 o poco meno. Se il ROS deteriora nei canali più alti o più bassi, arrivando fino ad un valore di 2.5, l'antenna è ancora accettabile; un ROS superiore a 3 è troppo alto e non consentirebbe un normale funzionamento della radio, sia in trasmissione sia in ricezione.

Un elevato valore di ROS può essere causato da un'installazione errata.

Alcune antenne, come il "Gamma II" sono a banda larga e non richiedono alcuna modifica durante l'installazione.

Anche se AE 6890/ AE 6690 ha un alto livello di output, mai trasmettere senza un'antenna

INFORMAZIONI LEGALI

Il marchio CE e le conformità degli standard europei



Questo apparecchio è provvisto di un libretto R&TTE.

Il marchio CE presente nel libretto R&TTE indica che l'apparecchio è conforme ai requisiti basilari delle nuove normative europee. Il libretto R&TTE come già accennato mostra l'omologazione del prodotto, indica i paesi dell'UE (e alcuni no UE) in cui può essere utilizzato, e le varie restrizioni all'uso.

Per le radio CB gli standard tecnici EN 300 135 ed EN 300 433 sono validi in tutta Europa, ma ciò non vale per l'uso di specifiche modulazioni e per la selezione del numero dei canali. Ci saranno quindi delle differenze nelle impostazioni in AM e FM.

Accanto al simbolo CE vi è presente anche un punto esclamativo, un simbolo che esprime il bisogno di fare attenzione a certi criteri. (n.b. ultima pagina).

La casa costruttrice è obbligata ad informare gli utenti e ad indicare il modo di utilizzo dell'apparato sia sul box che sul manuale. Questo perché le frequenze sono differenti da Paese a Paese.

AE 6890/ AE 6690 ha in comune gli standard europei EM 300 433-2 ed EN 300 135-2, così come EN 301 489-13 per la compatibilità elettromagnetica ed EN 60 950-1 per la sicurezza elettrica.

Questo apparecchio non trasmette alcuna interferenza radio dannosa, ed è immune alle radiazioni causate da altri apparecchi se usato come si deve; per esempio se non viene connesso alcun cavo al microfono o se si utilizza una presa per altoparlante non più lunga di 3 metri.

Raccomandazioni:

Se si utilizza la radio in AM, fate molta attenzione a seguire le indicazioni come suggeritevi. Se non seguite il programma consigliatovi o se siete sprovvisti di consona licenza, rischiate di subire gravi pene giudiziarie o forti sanzioni.

È importante che seguiate le restrizioni del vostro paese e se richiesto, di registrarvi e chiedere il permesso per l'utilizzo dell'apparato.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Agli utenti che utilizzano un pacemaker, è consigliato consultare il proprio medico di base prima di operare con una qualsiasi radio CB. Non tutti i tipi di pacemaker sono sufficientemente protetti dalle radiazioni provenienti dal ricetrasmittitore. Se il vostro medico o la casa di produzione del pacemaker vi suggerisce di mantenervi distanti dall'area di trasmissione, vi preghiamo di seguire le loro istruzioni.

Non trasmettete senza l'uso dell'antenna, e mai toccare l'antenna durante la trasmissione!

Le radio CB (anche se siete solo in ricezione, o quando avete il volume alto) possono deviare la vostra attenzione dalla strada! La sicurezza stradale ha priorità su tutto!

Perciò, usate ALBRECHT AE 6890/ AE 6690 quando la situazione del traffico stradale vi permette di utilizzare l'apparecchio in totale sicurezza!

In alcuni paesi è proibito utilizzare qualsiasi radio che abbia un microfono palmare mentre si è alla guida. In questi casi vi consigliamo di utilizzare un microfono con dispositivo VOX per la comunicazione a mani libere.

IMPOSTAZIONI PAESE

AE 6890/ AE 6690 può essere impostata su 6 differenti bande di trasmissione, a seconda del paese in cui viene utilizzato.

Per impostare la banda di utilizzo, occorre premere uno o più tasti del frontalino mentre si accende la radio; dopodiché rilasciate i pulsanti tenuti premuti.

Le impostazioni di fabbrica, con la quale la radio ha iniziato a lavorare dopo la connessione all'alimentazione da 12 V, può essere differente da paese a paese.

Le radio vendute in Germania e nella maggior parte dei paesi, alla prima accensione, mostreranno la programmazione in AM/FM:

- **DE 80/40** 80 canali FM e 40 canali AM. L'apparecchio si sintonizzerà automaticamente sul canale 9, il canale internazionale di emergenza, l'unico pre-programmato. Appena dopo aver acceso la radio, vedrete comparire sul display "dE".

Questa programmazione è permessa solo in Germania, in Repubblica Ceca e nella Repubblica Slovacca e non deve per forza essere usato negli altri paesi. (in Repubblica Ceca è permesso l'utilizzo dell'apparato solo in FM; nella repubblica Slovacca 40 FM + i canali 70-80).

- **EU 40/40** 40 canali FM and 40 canali AM. Anche qua il canale pre-impostato è il canale 9 in AM. All'accensione l'apparecchio si sintonizzerà direttamente su questo canale internazionale di emergenza. Appena accesa la radio, il display mostrerà "EU" (per l'Europa).

Questa programmazione è fornita per il Belgio, la Bulgaria, la Germania, l'Estonia, la Svizzera (con il Liechtenstein), la Finlandia, la Francia, la Grecia, l'Irlanda, l'Italia, la Lettonia, i Paesi Bassi, la Polonia, il Portogallo, la Spagna e la Romania. Per la Polonia vi è anche una speciale banda di trasmissione, in cui le frequenze hanno STEP di 5 kHz. (come nei soliti vecchi standard polacchi). Per la Spagna vi è anche una speciale programmazione con 4 Watt AM. Queste due speciali frequenze possono essere utilizzate solo nei suddetti paesi.

- **EC 40 FM** 40 canali FM (le precedenti impostazioni CEPT)

Alcuni Paesi dell'Unione Europea non ammettono l'uso della banda in AM. Infatti, la Danimarca, la Gran Bretagna, la Croazia, l'Islanda, il Lussemburgo, la Lituania, Malta, la Norvegia, la Svezia, l'Ungheria e Cipro ammettono solo l'uso della banda EC 40 canali in FM.


- **Po 40/40** 40 canali FM (4 Watt) e 40 canali AM (4 Watt) nelle frequenze comuni della Polonia, che sono, a differenza delle frequenze internazionali, inferiori di 5 kHz.
- **E 40/40** 40 canali FM (4 Watt) e 40 canali AM (4 Watt). Quest'impostazione è permessa solo in Spagna.
- **U 40 FM** 40 canali FM come stabilito nelle frequenze della Gran Bretagna.

In Austria l'uso delle radio CB con la possibilità di impostare il paese, generalmente non è permesso. Se transiti per l'Austria puoi avere la tua radio CB installata, ma non sei autorizzato ad usarla. Per i clienti che abitano in Austria, su richiesta possiamo fornire una versione CEPT AE 6890 FM senza la funzione di selezione della banda di trasmissione.

Un modello standard può essere adattato alle restrizioni austriache anche da distributori autorizzati, senza l'obbligo di comprare un nuovo prodotto.

COME CAMBIARE LE IMPOSTAZIONI DI PAESE IN AE 6890

Mantenere premuto il pulsante MHz mentre accendete la radio .

- Rilasciate il pulsante di accensione  (Power.)
- Rilasciate il pulsante MHz. L'icona del Paese lampeggerà sul display.
- Selezionate la banda desiderata attraverso la manopola CH/SC.
- Confermate con il pulsante MHz; l'icona selezionata smetterà di lampeggiare e le impostazioni saranno salvate.

COME CAMBIARE LE IMPOSTAZIONI DI PAESE IN AE 6690


Tener premuto SC e BP mentre accendete la radio.

- Il canale sarà visualizzato sul display e il codice del paese inizierà a lampeggiare.
- È possibile da questo momento impostare il nuovo codice paese usando la Manopola Canali (CH).
- Confermate premendo il tasto SC; il codice del paese smetterà di lampeggiare e le impostazioni saranno salvate.

FUNZIONI PRINCIPALI IN AE 6890

Ricezione con AE 6890

Accensione/spegnimento on/off

Il pulsante di accensione è raffigurato con questo simbolo  e si trova in alto a destra, nella sezione frontale della radio.

Per accendere la radio:

- Tener premuto  per 1-2 secondi. Il display LCD s'illuminerà.

Aggiustamento del volume

Usare la manopola VR/SQ che si trova nella parte frontale della radio a sinistra per aumentare/diminuire il volume.

Selezione Canale Operativo

- Con i pulsanti up/down del microfono o attraverso la manopola rotatoria CH/SC della radio è possibile selezionare i canali. I canali presenti saranno mostrati man mano sul display.
- Se tenete premuto il pulsante UP/DN, I canali selezionati scorreranno velocemente sul display.

Canali prioritari,
canali di memoria,
Filtro audio e CTCSS

Display LCD con
canali e status

Power, AM-FM,
Auto-Squelch,
Presenza microfono e
Beep Tones



Manopola Volume
e Squelch

Power, AM-FM, Auto-Squelch,
Presenza microfono e Beep Tones

Pulsanti delle singole funzioni,
Interruttore di accensione - Dual Watch - Frequenze
- Local/DX - Canale 9 - Display canali

Aggiustamento dello Squelch

Particolarmente in FM, i rumori potrebbero essere fastidiosi nei canali liberi. Con la funzione SQUELCH SQ è possibile sopprimere questi rumori, ma ciò comporterebbe la soppressione anche dei segnali deboli non ricevuti adeguatamente.

La manopola dello Squelch è la stessa del volume, situata nella parte sinistra del frontalino che riporta la scritta VR/SQ.

Per usare la funzione Squelch basta premere delicatamente la manopola VR/SQ e quindi aggiustare lo Squelch rotando la suddetta manopola.

Più si gira la manopola verso destra e più forte si sentirà il segnale attraverso l'altoparlante.

Per ricevere un segnale pulito, cercate un canale libero:

- Usate l'up/down o la manopola CH per trovare un canale libero.
- Dopodiché girate la manopola Squelch SQ delicatamente verso destra, finché il rumore non scompare.

In questo modo l'altoparlante sarà silenzioso nel canale libero, finché non riceva un segnale, anche se debole.

L'aggiustamento Squelch è particolarmente importante durante uno scanning dei canali. Questa funzione influirà sul numero e sulla qualità dei canali in cui attraverso lo scanning, la radio si fermerà o meno.

È possibile in qualunque momento selezionare con questa manopola la funzione volume (VR) o Squelch (SQ) premendo ogni volta la manopola VR/SQ.

AM / FM mode

La modulazione di trasmissione scelta comparirà sul display, mostrando AM o FM.

Pulsante di accesso diretto al canale CH 9 "EMERGENZA"

Nel pannello frontale di AE6890 è presente un pulsante extra che permette l'accesso diretto al canale 9. Premendo conseguentemente il pulsante CH9 è possibile scegliere se stare sul canale normale scelto in precedenza o se spostarsi sul canale 9 e vice versa, secondo l'esigenza.

Modo Scan

AE 6890 possiede uno Scan automatico dei canali, che può essere utilizzato per monitorare più canali.

Prima di tutto, occorre scegliere fra il modo AM o FM; dopodiché seguire le istruzioni presenti nel paragrafo "Aggiustamento Squelch".

Come avviare lo Scan dei canali

- Premere delicatamente la manopola CH/SC
- Inizierà così lo Scan di tutti i canali
- Lo Scan si fermerà ad ogni segnale ben ricevuto.

Non appena la conversazione su questo canale si ferma per più di 10 secondi, lo Scan ripartirà automaticamente alla ricerca di altri canali.

Come fermare lo Scan dei canali

- È possibile fermare lo Scan in ogni istante premendo la manopola SC una seconda volta.
- La modalità Scan si ferma automaticamente anche alla pressione del pulsante di trasmissione (PTT).
- È possibile evitare di ascoltare determinati canali premendo per due volte la manopola SC (questo significa che la prima volta sarà per fermare lo Scan e la seconda sarà per farlo ripartire).

LA TRASMISSIONE ED IL CORRETTO USO DEL MICROFONO

Attraverso il pulsante di trasmissione (Push To Talk) che si trova nella parte laterale del microfono, è possibile scegliere fra trasmettere e ricevere un segnale.

- Premere il pulsante PTT per trasmettere.
Sulla vostra radio è presente un TX control LED che si illuminerà ogni qual volta che tra smetterete in un canale.
- Rilasciate il pulsante PTT per ricevere un segnale.

Dopo aver premuto il pulsante PTT, aspettate circa mezzo secondo prima di parlare e tenete il microfono ad una distanza di circa 5-10 cm dalla bocca.

Ricordate che a differenza dei telefoni cellulare GSM, utilizzate uno stesso canale sia per trasmettere che per ricevere. Di conseguenza, la ricezione e la trasmissione a distanza avrà bisogno di un certo lasso di tempo per attuarsi.

L'amplificatore di modulazione di AE6890 è così sensibile che vi permette in molti casi di parlare anche a lunghe distanze dal microfono, sempre secondo il vostro tono di voce. Un regolatore automatico assicura comunque che il vostro partner riceva il segnale sempre allo stesso volume.

FUNZIONE DEI PULSANTI

- Per rendere ogni operazione più chiara, ogni pulsante ha solo una funzione, quella impressa sul bottone stesso o accanto.
- La funzione attivata comparirà conseguentemente sul display.

I pulsanti posti nella parte sinistra del pannello

PRI Canale prioritario: premuto brevemente, è possibile spostarsi dal canale prioritario alla scelta manuale dei canali.

TON Il pulsante Tone è un filtro audio, che permette una miglior soppressione del rumore.

TSQ Tone Squelch (Pilot tone or CTCSS) è una nuova funzione nella comunicazione tra le radio CB.

Il tono Squelch sostituisce il convenzionale blocco rumori; alla presenza di segnali deboli o di disturbi esterni ricevuti, essa permette la ricezione dei segnali dai 67 ai 250 Hz in ogni trasmissione.

Questo tono è codificato anche dalla stazione partner, sempre se quest'ultimo possiede anch'esso la medesima funzione.

Se più utenti utilizzano uno stesso tono pilota, è possibile costruire un proprio gruppo con i propri amici e ogni persona in questo gruppo può ascoltare l'altro senza l'interferenza di segnali esterni.

Con l'attivazione del **TSQ**, non è necessario attivare il normale Squelch, poiché le im postazioni dello Squelch standard non sono funzionali in modalità CTCSS.

La radio ha il pregio di poter codificare un codice CTCSS sempre con la miglior sensibilità.

- Teoricamente è possibile avere 48 gruppi di utenti per ogni possibile canale.
- I primi 38 toni sono standardizzati internazionalmente; i codici dal 39 al 48 sono supplementari e possibili solo se in vicinanza vi è un partner con anch'egli un AE 6890.

I codici CTCSS sono spesso descritti anche come Sub - canali o Sistema Tono Pilota.

Questa funzione è ideale anche per i getaways CB.

TSQ on/off: premere **TSQ**

Come cambiare un codice CTCSS: tener premuto TSQ finché il codice non lampegge


rà sul display. Dopodiché, selezionate con la manopola dei canali CH/SC un canale tra 1 e 48. Per confermare, premere TSQ.

- M1- M3** Selezionare il canale di memoria: per richiamare un precedente canale memorizzato, premere brevemente M1, M2 o M3.
Per cambiare il canale memorizzato, scegliere un canale e tener premuto M1, M2 o M3 per circa 3 secondi. Quest'ultimo canale verrà registrato sopra il canale salvato precedentemente. Questa funzione è perfetta per chi vuole salvare i canali che maggiormente utilizza.

I Pulsanti posti sotto il display

- DIM** Pulsante per la scelta dell'illuminazione del display. È possibile scegliere tra due livelli di luminosità.
- DW** Dual Watch: con questa funzione è possibile monitorare due differenti canali. La radio terrà sotto controllo sia l'ultimo canale selezionato manualmente che il canale prioritario PRI. La radio fermerà il Dual Watch non appena avvertirà un segnale in uno dei due canali.
- MHz** Interruttore per la scelta della visualizzazione sul display della banda di frequenza o del numero del canale.
- LOC** Scelta tra due opzioni per l'aumento del RF: quello locale (vedrete apparire sul display LOC on) per la ridotta sensibilità di ricezione e quello per la comunicazione a distanza normale con piena sensibilità (sul display apparirà LOC off).
Tener premuto il pulsante LOC per circa 2 secondi per attivare o disattivare la funzione "aumento RF".
- CH9** Premendo questo pulsante è possibile passare dall'ultimo canale selezionato, direttamente al canale 9 e vice versa.
Il canale 9 è un canale di chiamata e di emergenza internazionale.
In questo canale sono sintonizzate moltissime stazioni, di conseguenza, in caso di emergenza vi è molta più possibilità di essere ascoltati da altri utenti.
È possibile inoltre, sempre da questo canale, trovare un determinato utente, perché molti altri utenti sono sintonizzati; appena si trova la persona ricercata, sarà possibile mettersi d'accordo per trovarsi su un canale libero.
Bisogna precisare che, perché il canale 9 sia un canale di emergenza, occorre che ci siano abbastanza utenti in ascolto. Perciò, sintonizzatevi su questo canale il più possibile! Questo pulsante ti potrebbe sempre aiutare!
Questo canale è usato maggiormente dai camionisti anche in AM.

I Pulsanti posti nella parte destra del pannello

-  ON-Off pulsante di accensione/spegnimento. Tener premuto per 1-2 secondi per accendere o spegnere la radio.
- A/F** AM-FM selezione tra la modulazione AM o FM.
Con questo pulsante è possibile scegliere fra il modo AM e FM. Il tipo di modulazione selezionato comparirà sul display.
- ASQ** Automatic Squelch on/off. Differentemente dallo Squelch standard, il pulsante ASQ rileva automaticamente un determinato livello di Squelch che permette la ricezione di tutti

segnali in maniera chiara e senza alcun aggiustamento.

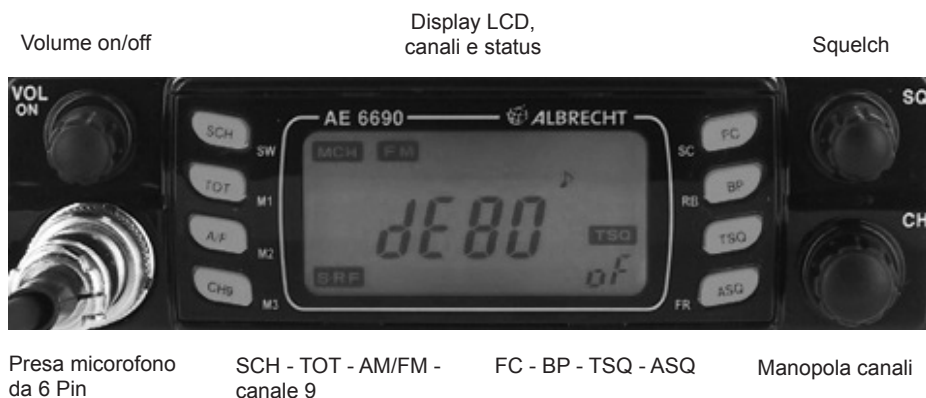
Nel caso in cui desideriate sopprimere stazioni molto distanti, allora dovrete utilizzare lo Squelch standard piuttosto che l'ASQ.

- MIC** L'amplificatore microfonico permette l'aumento delle prestazioni di microfono e una maggior sensibilità alla modulazione anche a forte distanza dal microfono. Non utilizzare il pulsante MIC in ambienti molto rumorosi.
- RB** In modulazione FM è possibile attivare la funzione Roger Beep. Interruttore Roger Beep on/off. Il Roger Beep è un segnale sonoro che la controparte udisce al termine di ogni trasmissione. In questo modo, il partner saprà che la comunicazione si è conclusa e potrà quindi iniziare a parlare.
- BP** Interruttore Beep tone on/off. Questa funzione se attiva genera un beep audio ogni volta che un tasto viene premuto.
- CH/SC** Manopola canali con pulsante integrato. Rotando la manopola è possibile cambiare canale; premendo il pulsante si accede alla funzione SCAN.
- SCAN** Tenendo premuto per circa 1 secondo il pulsante sulla manopola CH/SC, è possibile avviare lo scanning dei canali. Quando la funzione SCAN riconosce un canale occupato, lo Scan si arresta, cosicché possiate ascoltare la conversazione in atto. È importante impostare il livello di Squelch, in modo che lo Scan si arresti solo sui canali veramente occupati. Lo Scan ricomincerà passati 10 secondi dalla fine della comunicazione.

Se abbiamo impostato un determinato codice CTCSS, lo Scan avverrà solo sui segnali trasmessi sullo stesso codice CTCSS.

Come fermare lo Scan: tener premuto SC o premere il pulsante PTT.

FUNZIONI PRINCIPALI IN AE 6690



Ricezione con AE 6690

Accensione on/off e aggiustamento volume

La manopola di accensione, funziona anche come controllo-aggiustamento del volume.

Per accendere la radio occorre:

- Ruotare la manopola VOL/ON lentamente verso destra. A questo punto il display si illumina.
- Ruotare ulteriormente la manopola verso destra per selezionare e scegliere il volume desiderato.

Selezione Canale Operativo

- Con i pulsanti up/down del microfono è possibile selezionare i canali. I canali presenti saranno mostrati man mano sul display.
- Se tenete premuto il pulsante UP/DN, I canali selezionati scorreranno velocemente sul display.

Aggiustamento dello Squelch

Particolarmente in FM, i rumori potrebbero essere fastidiosi nei canali liberi. Con la funzione SQUELCH **SQ** è possibile sopprimere questi rumori, ma ciò comporterebbe la soppressione anche dei segnali deboli non ricevuti adeguatamente.

Più si gira la manopola verso destra e più forte si sentirà il segnale attraverso l'altoparlante.

Per ricevere un segnale pulito, cercate un canale libero:

- Usate l'up/down o la manopola CH per trovare un canale libero.
- Dopodiché girate la manopola Squelch SQ delicatamente verso destra, finché il rumore non scompare.

In questo modo l'altoparlante sarà silenzioso nel canale libero, finché non riceva un segnale, anche se debole.

L'aggiustamento Squelch è particolarmente importante durante uno scanning dei canali. Questa funzione influirà sul numero e sulla qualità dei canali in cui attraverso lo scanning, la radio si fermerà o meno.

Pulsante di accesso diretto al canale CH 9 "EMERGENZA"

Nel pannello frontale di AE6690 è presente un pulsante extra che permette l'accesso diretto al canale 9. Premendo conseguentemente il pulsante CH9 è possibile scegliere se stare sul canale normale scelto in precedenza o se spostarsi sul canale 9 e vice versa, a seconda dell'esigenza.

Modo Scan

AE 6690 possiede uno Scan automatico dei canali, che può essere utilizzato per monitorare più canali.

Prima di tutto, occorre scegliere fra il modo AM o FM; dopodiché seguire le istruzioni presenti nel paragrafo "Aggiustamento Squelch".

Come avviare lo Scan dei canali

- Premere delicatamente il pulsante SC.
- Inizierà così lo Scan di tutti i canali
- Lo Scan si fermerà ad ogni segnale ben ricevuto.

Non appena la conversazione su questo canale si ferma per più di 10 secondi, lo Scan ripartirà automaticamente alla ricerca di altri canali.

Come fermare lo Scan dei canali

- È possibile fermare lo Scan in ogni istante premendo la manopola SC una seconda volta.
- La modalità Scan si ferma automaticamente anche alla pressione del pulsante di trasmissione (PTT).

La trasmissione e il corretto uso del microfono

Attraverso il pulsante di trasmissione (Push To Talk) che si trova nella parte laterale del microfono, è possibile scegliere fra trasmettere e ricevere un segnale.

- Premere il pulsante PTT per trasmettere.
Sulla vostra radio è presente un TX control LED che si illuminerà ogni qual volta che tra smetterete in un canale.
- Rilasciate il pulsante PTT per ricevere un segnale.

Dopo aver premuto il pulsante PTT, aspettate circa mezzo secondo prima di parlare e tenete il microfono ad una distanza di circa 5-10 cm dalla bocca.

Ricordate che a differenza dei telefoni cellulare GSM, utilizzate uno stesso canale sia per trasmettere che per ricevere. Di conseguenza, la ricezione e la trasmissione a distanza avrà bisogno di un certo lasso di tempo per attuarsi.

L'amplificatore di modulazione di AE6690 è così sensibile che vi permette in molti casi di parlare anche a lunghe distanze dal microfono, sempre a seconda del vostro tono di voce. Un regolatore automatico assicura comunque che il vostro partner riceva il segnale sempre allo stesso volume.

FUNZIONE DEI PULSANTI

Occorre precisare che in AE 6690 vi possono essere più funzioni per un medesimo pulsante.

Differenziamo perciò le funzioni principali dalle funzioni secondarie:

- Le funzioni principali sono quelle stampate direttamente sul pulsante e sono ottenute premendo brevemente o tenendo premuto il suddetto tasto.
- La funzione secondaria si ottiene premendo prima di tutto il tasto FC, per poi premere il pulsante, che ha stampato a fianco il simbolo della funzione desiderata.

La funzione attivata sarà quindi mostrata sul display.

I pulsanti posti nella parte sinistra del pannello

SCH canale speciale: premere brevemente questo pulsante per accedere al canale speciale; ripremere sullo stesso tasto se si vuole tornare al canale selezionato manualmente.

SW monitoraggio del canale speciale e manuale.

Prima di tutto, premere FC, dopodiché SCH.

Questa funzione è simile a quella del Dual Watch: la radio si alterna monitorando sia il canale selezionato manualmente MCH, che il canale speciale SCH. La radio si fermerà non appena avvertirà un segnale in uno dei due canali.

TOT Time-Out-Timer on/off: con questa funzione accesa, è possibile tornare in modalità di ricezione premendo semplicemente per 3 minuti il pulsante PTT.

A/F AM-FM selezione tra la modulazione AM o FM.

Con questo pulsante è possibile scegliere fra il modo AM e FM. Il tipo di modulazione selezionato comparirà sul display.

CH9 Premendo questo pulsante è possibile passare dall'ultimo canale selezionato, direttamente al canale 9 e vice versa.

Il canale 9 è un canale di chiamata e di emergenza internazionale.

In questo canale sono sintonizzate moltissime stazioni, di conseguenza, in caso di emergenza vi è molta più possibilità di essere ascoltati da altri utenti.

È possibile inoltre, sempre da questo canale, trovare un determinato utente, perché molti altri utenti sono sintonizzati; appena si trova la persona ricercata, sarà possibile mettersi d'accordo per trovarsi su un canale libero.

Bisogna precisare che, perché il canale 9 sia un canale di emergenza, occorre che ci sia

no abbastanza utenti in ascolto. Perciò, sintonizzatevi su questo canale il più possibile! Questo pulsante ti potrebbe sempre aiutare!

Questo canale è usato maggiormente dai camionisti anche in AM.

M1-M3 Premere prima di tutto il pulsante FC; dopodiché premere M1, M2 o M3.

Per cambiare il canale memorizzato: scegliere un canale, premere FC e poi tener premuto M1, M2 o M3 per circa 3 secondi. Quest'ultimo canale verrà registrato sopra il canale salvato precedentemente.

Questa funzione è perfetta per chi vuole salvare i canali che maggiormente utilizza.

ASQ Automatic Squelch on/off. Differentemente dallo Squelch standard, il pulsante ASQ rileva automaticamente un determinato livello di Squelch che permette la ricezione di tutti segnali in maniera chiara e senza alcun aggiustamento.

Nel caso in cui desideriate sopprimere stazioni molto distanti, allora dovrete utilizzare lo Squelch standard piuttosto che l'ASQ.

I pulsanti posti nella parte destra del pannello

FC pulsante Funzione: con questo pulsante è possibile accedere alla funzione secondaria di altri pulsanti.

Per usare la funzione secondaria di un qualsiasi pulsante, premere prima di tutto FC, poi il tasto che ha la funzione secondaria desiderata (impresa accanto al pulsante).

SC SCAN on/off: Tenendo premuto per circa 3 secondi il pulsante SC, è possibile avviare lo scanning dei canali.

Quando la funzione SCAN riconosce un canale occupato, lo Scan si arresta, cosicché possiate ascoltare la conversazione in atto. È importante impostare il livello di Squelch, in modo che lo Scan si arresti solo sui canali veramente occupati.

Lo Scan ricomincerà passati 5 secondi dalla fine della comunicazione.

Se abbiamo impostato un determinato codice CTCSS, lo Scan avverrà solo sui segnali trasmessi sullo stesso codice CTCSS.

Come fermare lo Scan: tener premuto SC o premere il pulsante PTT.

BP Interruttore Beep tone on/off. Questa funzione se attiva genera un beep audio ogni volta che un tasto viene premuto.

RB In modulazione FM è possibile attivare la funzione Roger Beep.

Interruttore Roger beep on/off. Il Roger beep è un segnale sonoro che la controparte udisce al termine di ogni trasmissione. In questo modo, il partner saprà che la comunicazione si è conclusa e potrà quindi iniziare a parlare. Premere FC, dopodiché BP.

TSQ Tone Squelch (pilot tone or CTCSS) è una nuova funzione nella comunicazione tra le radio CB.

Il tono Squelch sostituisce il convenzionale blocco rumori; alla presenza di segnali deboli o di disturbi esterni ricevuti, essa permette la ricezione dei segnali dai 67 ai 250 Hz in ogni trasmissione.

Questo tono è codificato anche dalla stazione partner, sempre se quest'ultimo possiede anch'esso la medesima funzione.

Se più utenti utilizzano uno stesso tono pilota, è possibile costruire un proprio gruppo con i propri amici e ogni persona in questo gruppo può ascoltare l'altro senza l'interferenza di segnali esterni.

Con l'attivazione del TSQ, non è necessario attivare il normale Squelch, in quanto le im-
postazioni dello Squelch standard non sono funzionali in modalità CTCSS. La radio ha il
pregio di poter codificare un codice CTCSS sempre con la miglior sensibilità.

- Teoricamente è possibile avere 48 gruppi di utenti per ogni possibile canale.
- I primi 38 toni sono standardizzati internazionalmente; i codici dal 39 al 48 sono supple-
mentari e possibili solo se in vicinanza vi è un partner con anch'egli un AE 6690.

I codici CTCSS sono spesso descritti anche come Sub-canali o Sistema Tono Pilota. Que-
sta funzione è ideale anche per i getaways CB.

TSQ on/off: premere TSQ

Come cambiare un codice CTCSS: tener premuto TSQ finché il codice non lampeggerà
sul display. Dopodiché, selezionate con la manopola dei canali CH/SC un canale tra 1 e
48. Per confermare, premere TSQ.

- FR** con questa funzione, è possibile scegliere se visualizzare sul display il numero del canale
selezionato o la banda di frequenza.
Premere FC (per poter selezionare la funzione secondaria) e poi ASQ.

- A/F** AM-FM selezione tra la modulazione AM o FM.
Con questo pulsante è possibile scegliere fra il modo AM e FM. Il tipo di modulazione sele-
zionato comparirà sul display.

PRESE ESTERNE

Altoparlante esterno

A seconda del rumore circostante, può essere consigliato o meno collegare un altoparlante esterno.
Solitamente, gli altoparlanti esterni utilizzati sono quelli con 4-8 Ohm di impedenza e con un output
minimo di 2-4 W.

Il cavo non deve essere più lungo di 3 metri.

Per gli altoparlanti da auto, assicuratevi di usare una presa da 2 pin di 3.5 mm e che nessun colle-
gamento elettrico dell'altoparlante sia fissato sul telaio dell'automobile.

Preso microfono

AE6890/ AE 6690 ha una presa microfono da 6 pin nella parte frontale.

Per utilizzare l'UP/DOWN del microfono, la presa ha uno speciale cavo elettrico da 4 Pin, valido
solo per questo e altri simili ricetrasmittitori Albrecht.

Preso S-Meter esterno (solo per AE 6890)

La presa da 2.5 mm nella parte posteriore della radio, permette la connessione ad un S-Meter
esterno, il quale è in grado di fornire maggior precisione rispetto a quello interno alla radio mostrato
sul display.

INFORMAZIONI DI SERVIZIO E DI GARANZIA

Ricerca e riparazione di un guasto

Verifica prima di tutto l'alimentazione e il fusibile.

Se il display non si illumina dopo aver acceso la radio, il problema potrebbe essere nell'alimentazione. Se l'unità funziona in modo anomalo, disconnettere il cavo di alimentazione (o togliere il fusibile dal proprio astuccio) a radio accesa. Aspettate qualche secondo (minimo 10 secondi), dopodiché ricollegate il cavo di alimentazione.

Verifica la connessione del microfono e dell'antenna.

In caso di problemi, chiedete ad un venditore autorizzato, o consultate il nostro servizio clienti su internet. Se portate la vostra radio a riparare, fate attenzione a descrivere il problema nel minimo dettaglio.

Garanzie europee

Il distributore, il fornitore o il negozio al dettaglio in cui avete comprato la vostra radio vi garantisce il funzionamento del prodotto, sotto normali usi e condizioni.

Nel caso in cui l'apparato presenta dei difetti materiali o di lavorazione nei due anni di garanzia, a partire dalla data d'acquisto, tali imperfezioni verranno riparate o sostituite con parti nuove.

Per ottenere la riparazione o la sostituzione del prodotto nei termini garantiti, il prodotto deve essere spedito al distributore, al venditore o al centro di assistenza autorizzato con la prova di garanzia (per esempio con lo scontrino d'acquisto) e la descrizione del mal funzionamento.

La garanzia non copre quei prodotti che sono stati danneggiati per via di alterazioni causati da installazioni non consone o improprie, i prodotti che sono stati maneggiati senza precauzioni, mal utilizzati, trascurate, o la cui etichetta del numero seriale è stata rimossa.

La garanzia non è applicata alle parti accessorie, o per problemi causati dall'utilizzo di accessori non autorizzati.

Inoltre, vi forniamo 3 anni di garanzia per AE 6890/ AE 6690.

Esenti dalla garanzia sono gli amplificatori di trasmissione e le risorse di illuminazione.

Le nostre condizioni e i termini generali sono un imperativo!

Per qualsiasi problema tecnico, vi raccomandiamo di contattare il rivenditore che vi ha venduto la radio CB.

Disposizioni per il riciclaggio di apparecchi elettronici



Questa radio CB è stata prodotta in accordo alle direttive europee RoHS e non contiene sostanze proibite e nocive all'uomo.

Disfatevi dei dispositivi difettosi o degli articoli elettrici non più utilizzabili negli appositi punti autorizzati. Le nuove direttive europee WEE non ammettono più lo smaltimento di questo tipo di rifiuti assieme ai rifiuti domestici.

Contribuite all'efficienza del riciclaggio degli articoli elettronici!

© 2008 Alan Electronics GmbH

SPECIFICHE TECNICHE

| Cablaggio della presa microfono | | For data & PC audio gateways | |
|---------------------------------|---|------------------------------|-----------------------|
| Pin 1 | Audio Microfono | Pin 1 | Audio in trasmissione |
| Pin 2 | PTT-RX (a terra in ricezione) | Pin 2 | Audio in ricezione |
| Pin 3 | PTT-TX (a terra in trasmissione) | Pin 3 | PTT |
| Pin 4 | Leva up/down | Pin 4 | Non connettere! |
| Pin 5 | Massa | Pin 5 | Massa |
| Pin 6 | Maggior voltaggio per l'alimentazione del mic se necessario | Pin 6 | Non connettere! |

Trasmissione

| | |
|-------------------------------|--|
| Potenza d'uscita | 4 Watt FM |
| | 1 Watt AM/4 Watt AM (in Polonia e in Spagna) |
| Sensibilità della modulazione | appr. 3 mV at >1 kOhm |
| Armoniche spurie irradiate | -90 dBc = 4 nW |
| Deviazione massima | meno di 2.0 kHz , max. 90% AM |

Ricezione

| | |
|----------------------------|--|
| Sensibilità FM (SINAD) | better + 3db μ V EMK for 20 dB |
| Sensibilità AM (SINAD) | better + 3db μ V EMK for 12 dB |
| Selettività sul canale | better 60 dB (EN 300 135-1) |
| | better 48 dB (EN 300 433-1) |
| Reiezione canali adiacenti | better 54 dB (EN 300 135-1) |
| | better 48 dB (EN 300 433-1) |
| Reiezione alle immagini | better 48 dB (EN 300 433-1) |
| Potenza d'uscita audio | min. 2 Watts to 8 Ohm load, (up to 4 Watts to 4 Ohm load) |

SHORT MANUAL AE 6890/ AE 6690 - DRITTO AL PUNTO

Uno sguardo alle funzioni più importanti:

prima di procedere con la programmazione, considerate le configurazioni regionali.

| | |
|-----------------|---|
| 80/40 dE | Germania e Repubblica Ceca (80FM), Repubblica Slovacca (40 FM + CH 70-80). |
| 40/40 EU | Belgio, Bulgaria, Germania, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Svizzera e Spagna. Per favore, considerate le diverse normative sulle licenze e le tariffe di ogni singolo Paese. (n.b. Radio Passport alla fine del manuale d'uso). |
| 40 FM EC | Per un utilizzo temporaneo, viaggiando per la maggior parte dei Paesi dell'Unione Europea, in Islanda, Norvegia, Svizzera e Croazia. Nella maggior parte dei casi non è necessaria la registrazione dell'apparato. Consultare Radio Passport alla fine del manuale. |
| 40 FM U | Gran Bretagna |
| 40/40 Po | Polonia |
| 40/40 E | Spagna |

Programmazione: tenete premuti i pulsanti MHz e POWER per circa 2 secondi; dopodiché rilasciate prima il pulsante Power e poi MHz. Selezionate quindi la configurazione di Paese desiderato con la manopola CH. Per confermare, premere il pulsante MHz.

Declaration of Conformity



We hereby declare that our product:

CB-Radio Albrecht AE 6890

satisfies all technical regulations applicable to the product within the scope of EU Council Directives, European Standards and national frequency applications:

73/23/EEC, 89/336/EEC, 2004/108/EG and 99/5/EC
EN 300 135 –2 V.1.1.1 / EN 300 433-2 V.1.1.2
EN 301 489-1 V.1.1.6, EN 301 489-13 V.1.2.1, EN 60 950-1: 2006

All essential radio test suites have been carried out.

Alan Electronics GmbH
Daimlerstr. 1 k
D- 63303 Dreieich

This declaration is issued under our sole responsibility. Basing on not harmonised frequency applications, the CB radio may be used only in listed countries according to selected channel programming. An individual licence for operating this radio in **AM + FM** on 40/40 in **B, CH, E** and **I** is requested.

In **D**, where 80/12, 80/40, 40/12 or 40/40 FM/AM channels are allowed, **CZ** (only 80 FM), **SK** (only 40 FM + 70-80), **BG, EST, F, FIN, GR, IRL, LV, NL, PL, P** and **RO** the operation on 40 / 40 channels in AM and FM is free of licence and free of charges. If the radio is programmed to **40 FM** only, it may be used without licence and free of charge in all **EU member states + N, IS, HR, but not in Austria, where radios with country switches are generally not allowed to be used.**

Residents of Belgium, Spain, Switzerland and Great Britain (UK) and Italy need a CB license in their home country, while travellers from other European countries may use their radio during travelling in these countries free of license and charges (in UK travellers are only allowed to use 40 FM).

Alan Electronics GmbH declare, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

Point of contact/Ansprechpartner: Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg

Place and date of issue:

Lütjensee, 19. 12. 2008

(Signature)

Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg
 Alan Electronics GmbH

Declaration of Conformity

We hereby declare that our product:

Declaration of Conformity



We hereby declare that our product:

CB-Radio Albrecht AE 6690

satisfies all technical regulations applicable to the product within the scope of EU Council Directives, European Standards and national frequency applications:

73/23/EEC, 89/336/EEC, 2004/108/EG and 99/5/EC
EN 300 135 -2 V.1.1.1 / EN 300 433-2 V.1.1.2
EN 301 489-1 V.1.1.6, EN 301 489-13 V.1.2.1, EN 60 950-1: 2006

All essential radio test suites have been carried out.

Alan Electronics GmbH Daimlerstr. 1 k D- 63303 Dreieich

This declaration is issued under our sole responsibility. Basing on not harmonised frequency applications, the CB radio may be used only in listed countries according to selected channel programming. An individual licence for operating this radio in **AM + FM** on 40/40 in **B, CH, E** and **I** is requested.

In **D**, where 80/12, 80/40, 40/12 or 40/40 FM/AM channels are allowed, **CZ** (only 80 FM), **SK** (only 40 FM + CH 70-80), **BG, EST, F, FIN, GR, IRL, LV, NL, PL, P** and **RO** the operation on 40 / 40 channels in AM and FM is free of licence and free of charges. If the radio is programmed to **40 FM only**, it may be used without license and free of charge in **all EU member states + N, IS, but not in Austria, where radios with country switches are generally not allowed to be used.**

Residents of Belgium, Spain, Switzerland and Great Britain (UK) and Italy need a CB license in their home country, while travellers from other European countries may use their radio during travelling in these countries free of license and charges (in UK travellers are only allowed to use 40 FM).

Alan Electronics GmbH declare, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislacion espanola mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

Point of contact/Ansprechpartner: Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg
Place and date of issue:

Lütjensee, 18. 01. 2009

(Signature)

Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg
Alan Electronics GmbH

Declaration of Conformity

We hereby declare that our product: